自市由場 金價節節上升 邁向六十美元大關

歐洲外匯市場美元兌價下跌

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】顯然由於美國財政部一位高級官員曾說美元可能再度貶值的報導，週三大多數市場金價高漲，美元兌價趨跌。

據說美國財政部次長渥克在日內瓦舉行記者招待會時曾有美元可能再次貶值的談話。但這項談話已被否認。

三十日歐洲主要金市黃金價格幾乎立即猛漲到新的空前高峯。

週二夜間倫敦黃金收盤價每英兩五九・三五美元。今天早市議定價掛低五美分而為五十九・三〇美元，這仍是創紀錄的議定價位。

今天蘇黎世市場黃金開盤價介於每英兩五十九・五〇至六〇・〇〇美元，高於週二收盤時價格範圍的五十八・六〇至五十九・九〇美元。

今天法蘭克福市場黃金開盤價每英兩五十九・五五美元，旋即跌成五十九・十五美元，仍較週二收盤價的五十八・五六美元為高。

在大多數黃金市場黃金交易被形容為交投活絡，倫敦經紀商預測在後市交易中金價可能超過每英兩六十美元的大關，顯示自去年十二月以來自由市場的金價上漲幾近二十美元。

黃金官價仍固定為每英兩三十八美元，這是去年十二月便美元對黃金貶值所訂定的兌率。

【本報綜合報導】三十一日歐洲各主要外匯市場，美元兌價，普遍下跌。

在巴黎正式市場上，收盤時，美元兌價為五・〇〇一七五—五・〇〇三二五法郎，低於開盤時的五・〇〇五六—五・〇〇七法郎。在自由市場上，收盤時，美元兌價挫至去年十二月以來的最低水準，自三十日四・八七五—四・八八〇法郎降至四・八五七五—四・八六二五法郎時的三・一七六〇馬克。

在蘇黎世，接近收盤時，美元兌價為三・八四一七—三・八四二七瑞士法郎，低於開盤時的三・八五〇七—三・八五一七瑞士法郎。

在倫敦，收盤時，英鎊兌二・六一二八—二・六三二美元。

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】今日此間自由市場黃金開盤價為每英兩五九・四〇—五九・八〇美元，上午讓定價為五九・三〇美元，下午報價與昨日下午報價同，為每英兩五九・二〇—五九・四〇美元。

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】三十一日全球各主要自由市場的金價上漲幾近二十美元。

黃金官價仍固定為每英兩三十八美元，這是去年十二月便美元對黃金貶值所訂定的兌率。

【本報綜合報導】三十一日歐洲各主要外匯市場，美元兌價，普遍下跌。

渥克表示 滙率體制內必須建立彈性

否定任何貨幣幣值進一步調整的可能性

【本報專用美聯道瓊社日內瓦三十一日電】美國財政部次長渥克，三十日在「會議局」會期間舉行的記者會上，否定了任何貨幣幣值進一步調整的可能性。

渥克說：「美國和其他主要國家，都依照（幣值重整的）史密斯松寧協定行事。」

當問到他的談話是否可解釋為對美元可能再貶值留下餘地時，渥克答覆說，此類問題「全無意義」。

不過，一項有關滙率體制的另一件事，是渥克對這一點表示懷疑，認為這是一個新聞報導，被引述為造成三十日倫敦及蘇黎世金價暴升至新紀錄的因素。

【合衆國際社日內瓦三十一日電】美國三十日說，一個新的貨幣和貿易秩序，必須給予主權國家，權訂它們自己國內經濟政策的自由。

美國財政部主管貨幣事務次長渥克說，一般確認，國際貨幣體制，「須要作根本修正及改革。」

他告訴一項國際財政專家會議說，人所共認的另一件事，是訂它們的政策時有相當的餘地。

「沒有國家會背棄合理的價格穩定和成長的政策。」

他說，目標和紀律，須對赤字國家和盈餘國家一體合理和公平。

但是，這些國家須重獲在貨幣措施及貿易措施之間的選擇，諸如匯率和進口管制等。

渥克說：「除此，必須在匯率體制內建立彈性。」

他說，固定匯率制度所以瓦解，因為它們不是建在現實基礎上。

渥克說：「我們所須要的，是在體制內建立足夠的「伸縮性」，或彈性，使它更順利適應變化，這保存了整個較大的穩定及持久性。」

他說，也須有「某種誌解」，認識到美國領導的本質，不可避免地必須改變。

他說：「我們不再活在貨幣、貿易、防務及援助等利益和負担，必須更公平分享工商界前途。」

渥克說：「我們生人。」

日本公平交易委員會 決取締變相國際卡特爾

認為業界與外商協定有違反禁止獨佔法

【本報專東京航訊】日本公平交易委員會於五月三十日揭發化學合成纖維國際卡特爾違犯了禁止獨佔法。

該會並將繼續對類似的國際卡特爾，嚴予取締。

此舉已在日本國內掀起軒然大波。輸出業當然堅決反對，連進產省也以公平交易委員會這一決定將使「有秩序輸出」的既定政策無法實施為理由，期期以為不可。

公平交易委員會認為日本化合纖業界與外國同業的某些協定，有濃厚的國際卡特爾的嫌疑，乃於五月三十日對日本化學合成纖維業界實施了一次廣泛的檢查。據說，該委員會并已決定，今後將與歐美各國負責禁止獨佔的有關機構採取同一步驟，嚴格取締國際性規模的卡特爾行為。

公平交易委員會作此決定，是基於二個現象：①最近，日本業界與歐美各國同業之間締結變相國際卡特爾的事例日益增多；②日本業界假借「有秩序輸出」的美名，公然締結輸出卡特爾，這一事態自由發展的結果，極易演變成國際卡特爾。

公平交易委員會的第一個調查目標是化合纖業界，除了調查實情之外，并將實施嚴格的監視制度。同時，該會認為，要徹底消除國際卡特爾，必須與有關國家的負責當局密切聯繫，採取共同行動始可。因此，它決定了幾項步驟：

①發現有國際卡特爾嫌疑時，立即與有關國家的負責機構聯繫，并交換有關資料；②接獲外國通知時，即刻從事實態調查；③選擇關稅監貿易總協定或經濟合作暨發展組織等國際性機構，商討對策。

觀察家們指出，由於各國經濟普遍呆滯，所以工業先進國家產業界紛紛採取類似卡特爾形式的各種同業協定，以確保本身利益。除了紡織品、鋼鐵、化學等主要業界已有變相國際卡特爾的存在之外，歐洲共同市場的造船業界最近派員前來日本，要求日本造船業合作，自我節制造船數量，以及各國鋁業人士倡議舉行國際性會議，俾就鋁塊生產量一事有所協議，都是一種變相的國際卡特爾。

在這一問題上，西德政府的態度最為積極。四月間，西德卡特爾聽即曾揭發，該國化學合成纖維業實施國際卡特爾的不當，并裁定業界罰款約五〇億日圓。

英國對於罷頭食品業的變相卡特爾也曾嚴予指摘，日本公平交易委員會這一次決心取締變相國際卡特爾，對經濟能力較弱的開發中國家，自然是一個佳音，因為工業先進國家一旦結成國際卡特爾，開發中國家的產品在國際市場上就沒有力量與之競爭。

然而，日本業界以輸出立國，產業界自然而然地形成一種極大力量，甚至可以影響到政府的決策，因此，一個分乎百民之間的機構公平交易委員會，能否排除萬難而把取締國際卡特爾的決策貫徹到底，備受關發中國家所矚目。

【本報東京航訊】日本通產省決定與公平交易委員會就取締國際卡特爾一事進行協議。

通產省認為，運用禁止獨佔法，應該鑑訂一個具體的基準，以便明確判斷「輸出業界調整輸出的措施，是否觸犯禁止獨佔法，與公平交易委員會協議的重點，即在於此。

該省同時決定，凡被認為涉嫌締結變相國際卡特爾的業界，將以主管機關的立場，根據輸出入貿易法的規定，積極輔導業界締結輸出卡特爾。

日擬訂核能煉鋼五年計劃

【法新社東京三十一日電】據透露，日本通產省已擬訂自一九七三會計年（一九七三年四月—一九七四年三月）起用原子能煉鋼的五年計劃大綱。

通產省工業科學及技術局說，該項計劃將在七月左右定案。

依照計劃，將利用高溫氣爐（一種核子反應爐）直接從鐵礦煉鐵。

如果這點可以做到的氣溫極限，但是用核子煉鋼的第一個必要步驟，就是發展高溫氣爐（一種核子反應爐）直接從鐵礦煉鐵。目前攝氏八百度，大約就是此類瓦斯爐所能達到的氣溫極限，但是用核子煉鋼爐直接煉鋼，約須一千度才行。

日本通產省工業科學及技術局和原子能研究所，現正為這個計劃努力中。免用焦煤煉鐵的技術，已發展成功，現在只是等待較大規模的運用，以建造日煉二千噸的煉鐵爐。

日本公平交易委員會 決取締變相國際卡特爾

認為業界與外商協定有違反禁止獨佔法

檀島業界計劃長期投資 改進糖業生產和競銷力

【本報專用美聯道瓊社檀香山三十一日電】夏威夷製糖工業發言人宣佈，他們將進行一些長期投資計劃，在其附設的夏威夷商業及糖業公司的三萬英畝的蔗田之一。一位發言人說，這項七年計劃將於明年二月開始進行，夏威夷商業及糖業公司的三萬英畝的蔗田中，有一半地方均將裝設這種灑水設備。

發言人說，這項計劃完成後，亞歷山大・鮑爾文公司在茂伊島上的蔗田中，有一半地方均將裝設灑水設備。

據業界消息來源報導，日本正在計劃當日本的紙漿需求量提高到某一程度時，他們將在希羅島沿岸，建一座耗資三千五百萬美元的工廠，利用甘蔗廠的一種副產品—甘蔗渣來製造紙漿。

亞歷山大・鮑爾文公司將斥資一千四百萬美元進行一項重要的改進糖業生產和競銷力計劃，以改進夏威夷製糖業的生產和競銷力。

亞歷山大・鮑爾文公司將斥資一千四百萬美元進行一項重要的改進糖業生產和競銷力計劃，在其附設的夏威夷商業及糖業公司在茂伊島上的蔗田中，有一半地方均將裝設灑水設備。

戴斯維說 日貨輸英激增問題可以透過談判解決

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】英國貿易工業部長戴維斯今天說，英國與日本之間因日貨輸英激增所引起的經濟問題，可以透過談判而獲解決。

戴維斯於昨晚抵達此間，預定停留五天，他是在與日本進產大臣田中角榮商談時發表上述談話。

在今天舉行的廿分鐘會議中，戴維斯指出最近幾月日貨輸英激增，英國希望解決由於輸出劇長而產生的問題，因此英日兩國間的全盤貿易關係會計年度增加百分之六・三。

東京 美元兌價跌

【本報專用美聯道瓊社東京三十一日電】週三東京外匯市場上，美元在銀行間交易收盤時的匯價為三〇四・六〇日圓兌一美元，低於週二的收盤價三〇四・九五日圓。

今天早晨美元開盤時的匯價為三〇四・六五日圓兌一美元，以後開盤價在三〇四・四五至三〇四・九〇日圓之間。

週三及週四交貨之美元的交易額估計約達三千五百萬美元。

亞洲生產力組織 昨舉行理事會議

【中央社東京三十一日專電】亞洲生產力組織會員國的理事將在四天會議中，決定該組織的事會議，今天在此間揭幕，日本外相福田相互合作等政策注事起表會議在會中致詞。

該組織十四個會員國的理事將在四天會議中，決定該組織的計劃、預算、財政及相互合作等政策注事。

中華民國生產力中心主任陳旨華領四人代表團與會。

會中也可望討論四月間在此間舉行的第十二次工作會議中所通過的議案，包括擬議的工業及農業等五年計劃。假如這些計劃在會中獲得通過，將於明年起實施。

會中也將改選今年與明年任期的新理事會主席與兩位副主席。

除中華民國代表外，與會的其他代表分別來自韓國、錫蘭、香港、印度、印尼、伊朗、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、新嘉坡、泰國、越南與日本。

日汽車輸出 今年度將增

【法新社東京三十日電】據日本汽車製造協會稱，日本汽車業界預計在一九七二年內至一九七三年內，將輸出汽車二百零六萬輛，較一九七一會計年度增加百分之七・二。

歐洲聯合對美元採浮動滙率 龐托認可消弭貨幣利益衝突

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】今日此間自由市場黃金開盤價為每英兩五九・四〇—五九・八〇美元，上午讓定價為五九・三〇美元，下午報價與昨日下午報價同，為每英兩五九・二〇—五九・四〇美元。

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】三十一日全球各主要自由市場的金價上漲幾近二十美元。

黃金官價仍固定為每英兩三十八美元，這是去年十二月便美元對黃金貶值所訂定的兌率。

【本報綜合報導】三十一日歐洲各主要外匯市場，美元兌價，普遍下跌。

在巴黎正式市場上，收盤時，美元兌價為五・〇〇一七五—五・〇〇三二五法郎，低於開盤時的五・〇〇五六—五・〇〇七法郎。在自由市場上，收盤時，美元兌價挫至去年十二月以來的最低水準，自三十日四・八七五—四・八八〇法郎降至四・八五七五—四・八六二五法郎時的三・一七六〇馬克。

在蘇黎世，接近收盤時，美元兌價為三・八四一七—三・八四二七瑞士法郎，低於開盤時的三・八五〇七—三・八五一七瑞士法郎。

在倫敦，收盤時，英鎊兌二・六一二八—二・六三二美元。

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】今日此間自由市場黃金開盤價為每英兩五九・四〇—五九・八〇美元，上午讓定價為五九・三〇美元，下午報價與昨日下午報價同，為每英兩五九・二〇—五九・四〇美元。

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】三十一日全球各主要自由市場的金價上漲幾近二十美元。

黃金官價仍固定為每英兩三十八美元，這是去年十二月便美元對黃金貶值所訂定的兌率。

【本報綜合報導】三十一日歐洲各主要外匯市場，美元兌價，普遍下跌。

紐約外幣匯率

【法新社紐約三十一日電】今日此間外幣市場各種外幣自由匯率如下：

英國（一英鎊／美元）：現貨二・六一三〇—二・六一三三；一個月期二・六一一三—二・六一一九；三個月期二・六一一九—二・六一一九；六個月期二・六一八一—二・六一八一；六個月期二・六〇三二—二・六〇七五—二・六〇八一；六個月期二・六〇三二—二・六〇三二。

加拿大（一加元／美元）：現貨一・〇一九二—一・〇一九五。

荷蘭（一基爾德／美分）：三一・一八—三一・一九。

法國（一法郎／美分）：現貨一九・九六〇七五—二〇・六八一；六個月期二八—一九・九九，期貨一九・九一—二〇・〇一。

瑞士（一法郎／美分）：現貨二〇・〇一—二〇・〇四。

義大利（百里拉／美分）：現貨一七・二三—一七・二四。

葡萄牙（一克羅諾／美分）：現貨一・五—一・五。

美國向日本非正式抗議 產油國油公司消費國合作創設國際石油機構

【本報專用美聯道瓊社紐約卅一日電】杜邦公司說，較粗丹尼爾連續尼龍絲（Heavier denier ulkeed Continous filament nylon）產品價格將提高百分之三，從今天開始生效。

今天早先，亞克桑納公司的子公司—美國恩卡公司曾說，從六月一日開始，他們所有的連續尼龍絲產品價格每磅將提高五分。

業界目前的售價是依據丹尼爾計算，每磅在七十—八十美分之間。

一位發言人說，杜邦公司漲價是由於尼龍「賣氣極為强烈」。

杜邦尼龍絲漲價

【本報專用美聯道瓊社紐約卅一日電】杜邦公司說，較粗丹尼爾連續尼龍絲（Heavier denier ulkeed Continous filament nylon）產品價格將提高百分之三，從今天開始生效。

今天早先，亞克桑納公司的子公司—美國恩卡公司曾說，從六月一日開始，他們所有的連續尼龍絲產品價格每磅將提高五分。

因工資爭執開始罷工，週二亦已復工。

倫敦觀察家估計銅的庫存量上週減低一千噸以上，但實際發佈的資料顯示僅減少六、六五七噸而保有一五、六五〇噸的存貨量。

倫敦期貨 銅錫鉛鋅漲銀跌

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】此間三十一日各種非鐵金屬與白銀，現貨及三個月期貨日金屬市場，各種非鐵金屬與白銀，現貨及三個月期貨價格如下（非鐵金屬：每公噸／英鎊，白銀：每英兩／便士）：

	現貨	期貨
銅	四一・五—四二（漲）	四一・二—四一・五（漲）
錫	一四四・五（漲）	一四五（漲）
鉛	一三・五—一三（漲）	一三・五—一三（漲）
鋅	一四四・五（漲）	一四四・五—一四五（漲）
銀	六一・九（跌）	六一・九（跌）

成交價：六一・四（跌）　成交價：六一・九（跌）

紐約銅價下跌

【本報專用美聯道瓊社紐約三十一日電】銅，經紀商報價為每磅四十九・八七五美分，七月交貨期貨銅五〇・一二五美分。

倫敦消息人士說，一週前因運輸工具不足而罷工的智利銅礦工人，昨天已恢復工作。日本銅業公司的礦工和熔鍊工兩週前因工資爭執開始罷工，週二亦已復工。

倫敦觀察家估計銅的庫存量上週減低一千噸以上，但實際發佈的資料顯示僅減少六、六五七噸而保有一五、六五〇噸的存貨量。

紐約棉期貨多漲

【本報專用美聯道瓊社紐約卅一日電】此間三十一日各種棉花期貨價格如下（單位：每磅／美分）：

	七月	十月
開盤	三一・〇一	三一・〇一
最高	三一・八〇	三一・八〇
最低	三一・〇一	三一・〇一
收盤	三一・八〇	三一・八〇
漲跌	未變	未變

七月三一・〇一（進價）—三一・〇一（出價）；十月三一・〇一（進價）—三一・〇一（出價）。

【本報專用美聯道瓊社紐約卅一日電】

澳羊毛價漲

【本報專用美聯道瓊社阿得雷德三十一日電】阿得雷德羊毛拍賣所，昨天的羊毛價格每公斤比其他地方的收盤價漲二到三澳分。

求售的一萬六千六百八十八包羊毛，全被業者買去。

搶購特別激烈的是麥利諾羊毛。日本廠商是最大買主，其次為東西歐國家廠商。

芝加哥小麥黃豆皆挫

【本報專用美聯道瓊社芝加哥三十日電】芝加哥穀物市場在一片拋售聲中呈現低迷市況。不過今天收市價較一度達到的最低點為略高。小麥收盤價每英斗跌一・五〇美分，而最低時一度跌二美分。

黃豆市價下挫四・七五美分。

黃豆市價的疲弱連項協定，美國商務一項價值二億五千萬美元的局預測週內仍將降雨，相信農民們要在本週稍後才會下田收穫小麥。

【合衆國際社芝加哥三十日電】此間三十日穀物交易所，各種穀物現貨及期貨價格如下（單位：每英斗／美分）：

二號紅小麥：現貨一五二（虛價）。

期貨七月一四六，九月一四七・五，十二月一五四・七，十明年三月一五三・二五。

二號黃玉米：現貨一二九・二五。

期貨七月一二五・一二五・六二五，九月一二七・一二七，十二月一二五・一二五・二五，明年三月一二九・七五—一二九・八七五，五月一三二・七五。

大麥：現貨一一四—一一六（虛價）。

燕麥：期貨六八・二五，九月六七・七五。

黃豆：現貨三四四・二五（虛價）。

期貨七月三四七—三四七・三七，八月三四六・二五—三四六・一二五，九月三三三・五，十一月三二一・八七五—三二一，明年一月三二五・七五，三月三二九・八七五。

大麥：現貨一一四—一一六（虛價）。

東京 美元兌價跌

【本報專用美聯道瓊社東京三十一日電】週三東京外匯市場上，美元在銀行間交易收盤時的匯價為三〇四・六〇日圓兌一美元，低於週二的收盤價三〇四・九五日圓。

今天早晨美元開盤時的匯價為三〇四・六五日圓兌一美元，以後開盤價在三〇四・四五至三〇四・九〇日圓之間。

週三及週四交貨之美元的交易額估計約達三千五百萬美元。

渥克表示 滙率體制內必須建立彈性

否定任何貨幣幣值進一步調整的可能性

【本報專用美聯道瓊社日內瓦三十一日電】美國財政部次長渥克，三十日在「會議局」會期間舉行的記者會上，否定了任何貨幣幣值進一步調整的可能性。

渥克說：「美國和其他主要國家，都依照（幣值重整的）史密斯松寧協定行事。」

當問到他的談話是否可解釋為對美元可能再貶值留下餘地時，渥克答覆說，此類問題「全無意義」。

不過，一項有關滙率體制的另一件事，是渥克對這一點表示懷疑，認為這是一個新聞報導，被引述為造成三十日倫敦及蘇黎世金價暴升至新紀錄的因素。

【合衆國際社日內瓦三十一日電】美國三十日說，一個新的貨幣和貿易秩序，必須給予主權國家，權訂它們自己國內經濟政策的自由。

美國財政部主管貨幣事務次長渥克說，一般確認，國際貨幣體制，「須要作根本修正及改革。」

他告訴一項國際財政專家會議說，人所共認的另一件事，是訂它們的政策時有相當的餘地。

「沒有國家會背棄合理的價格穩定和成長的政策。」

他說，目標和紀律，須對赤字國家和盈餘國家一體合理和公平。

但是，這些國家須重獲在貨幣措施及貿易措施之間的選擇，諸如匯率和進口管制等。

渥克說：「除此，必須在匯率體制內建立彈性。」

他說，固定匯率制度所以瓦解，因為它們不是建在現實基礎上。

渥克說：「我們所須要的，是在體制內建立足夠的「伸縮性」，或彈性，使它更順利適應變化，這保存了整個較大的穩定及持久性。」

他說，也須有「某種誌解」，認識到美國領導的本質，不可避免地必須改變。

他說：「我們不再活在貨幣、貿易、防務及援助等利益和負担，必須更公平分享工商界前途。」

渥克說：「我們生人。」

美國向日本非正式抗議 產油國油公司消費國合作創設國際石油機構

【本報專用美聯道瓊社紐約卅一日電】杜邦公司說，較粗丹尼爾連續尼龍絲（Heavier denier ulkeed Continous filament nylon）產品價格將提高百分之三，從今天開始生效。

今天早先，亞克桑納公司的子公司—美國恩卡公司曾說，從六月一日開始，他們所有的連續尼龍絲產品價格每磅將提高五分。

因工資爭執開始罷工，週二亦已復工。

倫敦觀察家估計銅的庫存量上週減低一千噸以上，但實際發佈的資料顯示僅減少六、六五七噸而保有一五、六五〇噸的存貨量。

紐約棉期貨多漲

【本報專用美聯道瓊社紐約卅一日電】此間三十一日各種棉花期貨價格如下（單位：每磅／美分）：

	七月	十月
開盤	三一・〇一	三一・〇一
最高	三一・八〇	三一・八〇
最低	三一・〇一	三一・〇一
收盤	三一・八〇	三一・八〇
漲跌	未變	未變

七月三一・〇一（進價）—三一・〇一（出價）；十月三一・〇一（進價）—三一・〇一（出價）。

【本報專用美聯道瓊社紐約卅一日電】

澳羊毛價漲

【本報專用美聯道瓊社阿得雷德三十一日電】阿得雷德羊毛拍賣所，昨天的羊毛價格每公斤比其他地方的收盤價漲二到三澳分。

求售的一萬六千六百八十八包羊毛，全被業者買去。

搶購特別激烈的是麥利諾羊毛。日本廠商是最大買主，其次為東西歐國家廠商。

芝加哥小麥黃豆皆挫

【本報專用美聯道瓊社芝加哥三十日電】芝加哥穀物市場在一片拋售聲中呈現低迷市況。不過今天收市價較一度達到的最低點為略高。小麥收盤價每英斗跌一・五〇美分，而最低時一度跌二美分。

黃豆市價下挫四・七五美分。

黃豆市價的疲弱連項協定，美國商務一項價值二億五千萬美元的局預測週內仍將降雨，相信農民們要在本週稍後才會下田收穫小麥。

【合衆國際社芝加哥三十日電】此間三十日穀物交易所，各種穀物現貨及期貨價格如下（單位：每英斗／美分）：

二號紅小麥：現貨一五二（虛價）。

期貨七月一四六，九月一四七・五，十二月一五四・七，十明年三月一五三・二五。

二號黃玉米：現貨一二九・二五。

期貨七月一二五・一二五・六二五，九月一二七・一二七，十二月一二五・一二五・二五，明年三月一二九・七五—一二九・八七五，五月一三二・七五。

大麥：現貨一一四—一一六（虛價）。

燕麥：期貨六八・二五，九月六七・七五。

黃豆：現貨三四四・二五（虛價）。

期貨七月三四七—三四七・三七，八月三四六・二五—三四六・一二五，九月三三三・五，十一月三二一・八七五—三二一，明年一月三二五・七五，三月三二九・八七五。

大麥：現貨一一四—一一六（虛價）。

倫敦油脂價

【路透社倫敦三十一日電】此間三十一日各種油脂及原料期貨報價如下（CIF英國）：

椰籽油：非律賓貨，賣出價（每長噸／美元），五月六月—六月七月三二〇。

花生油：無論產地，賣出價（每長噸／美元），五月六月，六月七月三九二，七月三七五。

葵花籽油：無論產地，賣出價（每公噸／美元，鹿特丹交貨），六月至八月三六二。

椰殼：非律賓貨和印尼貨，轉手價（每長噸／美元），六月一三六，七月一四五，八月一四五，九月一四八。交貨價，七月一四〇，九月一四一。

棕櫚仁：奈及利亞，轉手價（每長噸／英鎊），八月九月四二・七五，九月十月四四二・五〇。交貨價，八月四二・五〇。

亞麻仁：加拿大貨，賣出價（每長噸／英鎊），八月九月五〇・五〇。

黃豆：美國貨，賣出價（每長噸／英鎊），八月與八月五五・八。

紐約糖價漲

【本報專用美聯道瓊社紐約卅一日電】此間三十一日砂糖，明年三月六—六・八四，漲四至六點；五月六・六五，漲六至七點；七月六・六五—六・六八（進價）；十月六・五（出價）；十月六・五（進價）；十月六・六三（出價）。

香港外幣 港元行情

【本報訊】據香港狄克公司卅一日報價，各國貨幣在香港行情如下：（單位：港元）

貨幣	買價	賣價
亞太地區		
韓國百圓	一・三一	一・三五
印度十盧比	一・三五	一・三八
印尼百盧比	一・三五	一・三八
日幣百圓	一・〇五一	一・〇八一
菲幣披索	一・〇五一	一・〇八一（跌）
中華民國百元	一・三一	一・三五（平）
泰國百銖	一・三一	一・三五（平）
新加坡元	一・九一	一・九五（平）
越南百披亞斯特	一・三〇	一・三五（平）
澳洲元	一・一〇	一・一五（平）
歐洲地區		
法國法郎	一・〇九	一・一五（平）
西德馬克	一・三一	一・三五（平）
義大利千里拉	九・七五	九・九五（平）
瑞士法郎	一・四四	一・四四（平）
荷蘭基爾德	一・三五	一・三五（平）
美洲地區		
加拿大元	五・六〇	五・六〇（漲）
美元	五・三五	五・三五（跌）

香港外幣 美元報價

【美聯社香港卅一日電】香港狄克公司卅一日以美元報出主要外幣價值如下：

貨幣別	進價	出價
英鎊	二・六三五	二・六三一（漲）
港幣	〇・三二〇	〇・三二一（跌）
日幣百圓	〇・三四〇	〇・三四一（跌）
新台幣百元	〇・四四四	〇・四四六（平）
泰幣百銖	〇・二四〇	〇・二四〇（平）
菲幣披索	〇・一八〇	〇・一八〇（漲）

香港外幣 美元報價

【美聯社香港卅一日電】香港狄克公司卅一日以美元報出主要外幣價值如下：

貨幣別	進價	出價
英鎊	二・六三五	二・六三一（漲）
港幣	〇・三二〇	〇・三二一（跌）
日幣百圓	〇・三四〇	〇・三四一（跌）
新台幣百元	〇・四四四	〇・四四六（平）
泰幣百銖	〇・二四〇	〇・二四〇（平）
菲幣披索	〇・一八〇	〇・一八〇（漲）

日擬訂核能煉鋼五年計劃

【法新社東京三十一日電】據透露，日本通產省已擬訂自一九七三會計年（一九七三年四月—一九七四年三月）起用原子能煉鋼的五年計劃大綱。

通產省工業科學及技術局說，該項計劃將在七月左右定案。

依照計劃，將利用高溫氣爐（一種核子反應爐）直接從鐵礦煉鐵。目前攝氏八百度，大約就是此類瓦斯爐所能達到的氣溫極限，但是用核子煉鋼的第一個必要步驟，就是發展高溫氣爐（一種核子反應爐）直接從鐵礦煉鐵。目前攝氏八百度，大約就是此類瓦斯爐所能達到的氣溫極限，但是用核子煉鋼爐直接煉鋼，約須一千度才行。

日本通產省工業科學及技術局和原子能研究所，現正為這個計劃努力中。免用焦煤煉鐵的技術，已發展成功，現在只是等待較大規模的運用，以建造日煉二千噸的煉鐵爐。

新產品 新技術

汽車雷達系統

【本報專用美聯道瓊社紐約三十一日電】美國無線電公司（RCA）宣佈，正在發展一種防止後端碰撞的汽車雷達系統。

此種雷達安裝在車前，能測知在公路或交通擁擠時前面汽車的距離和速度。當汽車的間隔距離，對速度而言太接近時，該雷達系統將閃出燈光，並對駕駛員發出嗡嗡的警聲。

RCA交通研究所主任包華斯說：「這個雷達系統，乃是在公路安全方面所曾達到最有前途的電子發展之一。」RCA工程師說，最後，此系統的資料處理電路，可加設計，將信號輸入機器中，而自動控制節流閥及剎車。

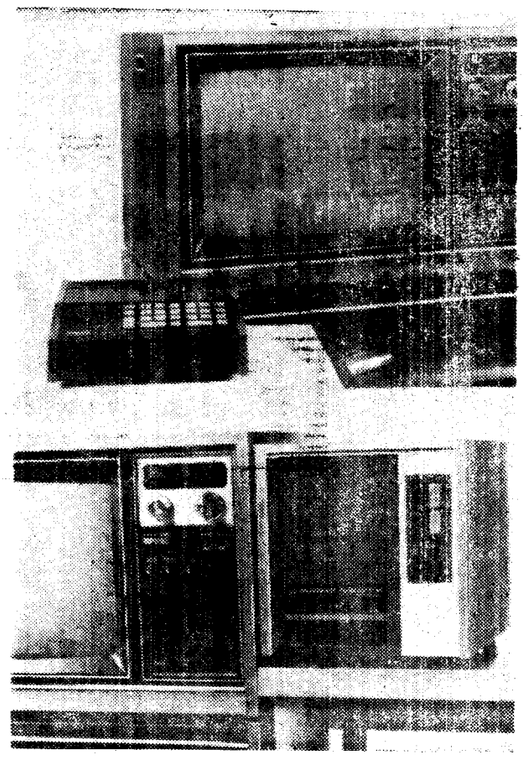
RCA說，此雷達系統需要進一步的試驗，但是它預計，可在五年內，以五十美元到一百美元成本，大量製造，供應消費者。

世界最大的顯微鏡

【本報大阪航訊】據稱為世界最大的超高電子顯微鏡，已由大阪大學製成。

大阪大學說，這個圓筒形的電子顯微鏡，直徑八十五公分，高十二公尺，重七十噸，其最高電壓為三百萬伏特，放大倍數十萬倍，鑑別率為二萬埃。

大阪大學花了近兩年時間才完成這具顯微鏡，計耗費五億三千萬日圓，約合一百七十五萬三千美元。



這具顯微鏡可觀察細胞及金屬的結構。

大阪大學說，它將在癌細胞及各種遺傳性病毒的研究上，担任一個重要的任務。

彩色磁帶匣式錄影帶裝置

【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】美國無線電公司（RCA）消費者電子部門執行副總經理寇塞說，該公司將在明年年底將新產品彩色磁帶匣式錄影帶裝置（Color Video Tape Cartridge Recorder）向市面行銷。

RCA希望每部的零售價格是七百美元，較其他廠商同類產品價格要「低得多」。

RCA說，這種裝置可以利用任何廠牌的標準彩色電視機放映，而無須改裝電視機的機件。

這種錄影帶裝置備有一・五磅重的磁帶匣一只，大小和一本書相似，可供一小時錄影之用。寇塞說，未經錄影的匣式售價約三十美元。這種裝置可用以放映預先錄影的磁帶，或者用以記錄傳真圖片，或者用電視攝影機用以自製錄影帶。

通空氣的鞋墊

△Walkool是一種襯在鞋子裏的鞋墊，能夠使穿著的足部涼爽並且走路時感到很柔軟舒適。當足部離開地面時，這種襯在鞋底的鞋墊就會將空氣吸入細孔道，然後由Walkool鞋墊的吐部的出口排出。迫使空氣通過鞋墊中一層樹脂一樣射出成型或擠出成型等。

所以每走一步就可換入新的空氣，同時腳跟處泡沫式的氣墊也可減輕足部與地面接觸時的壓力。Walkool鞋墊可以適用於任何種類的鞋子，它的尺寸很齊全，婦女用的由五號至十號，男士的則由七號到十二號，並且還有分二個號碼間的半號尺寸。這種鞋墊可以在賓多法尼亞州瓦倫（Warren）的Kingua House買得到。每雙的售價為二・九八美元。（原載五月二十九日出版的新聞周刊）

用途廣泛的四氟乙烯

【本報東京航訊】各國競相研究的四氟化乙烯和成油氣重聚樹脂的所有特性，在攝氏二六〇度下能夠連續使用幾乎不必添加化學藥品溶劑。電氣抵抗極大，但誘電率則很小，在所有團體中摩擦係數最低。即使在攝氏零下八十度時，仍具有足夠柔軟性，在耐候性方面則近乎半永久性。而且還能和聚乙烯聚丙烯等一樣射出成型或擠出成型等。

旭硝子會社表示，因為它和聚乙烯等一樣，可以使用各種成型法製成產品，因此，它的未來用途極為廣泛。

二將與泰墨業者合作 生產電視機銷美歐

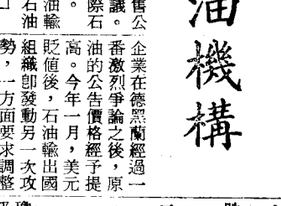
【本報專用美聯道瓊社倫敦三十一日電】日本三菱電氣公司今天說，它將在泰國曼谷康陽製造公司（譯音）即將生產黑白電視機。三菱電氣公司與曼谷康陽公司合作生產電視機，然後銷往美國和歐洲。

該公司的職員說，康陽公司擁有百分之三十的股權。

康陽公司是在一九六四年成立的，它一直以生產電扇、空氣調節器及電冰箱為主。

墨西哥政府准許跟墨西哥電氣工業公司合作自一九七三年春季開始生產黑白電視機。三菱電氣公司與墨西哥電氣公司簽有技術合作協定。

日本松下電器推出兩種新型彩色電視機



日本松下電器推出兩種新型彩色電視機的世界電視，圖下為可印製照片的彩色電視機。（法亞社）

渥克表示 滙率體制內必須建立彈性

否定任何貨幣幣值進一步調整的可能性

【本報專用美聯道瓊社日內瓦三十一日電】美國財政部次長渥克，三十日在「會議局」會期間舉行的記者會上，否定了任何貨幣幣值進一步調整的可能性。

渥克說：「美國和其他主要國家，都依照（幣值重整的）史密斯松寧協定行事。」

當問到他的談話是否可解釋為對美元可能再貶值留下餘地時，渥克答覆說，此類問題「全無意義」。

不過，一項有關滙率體制的另一件事，是渥克對這一點表示懷疑，認為這是一個新聞報導，被引述為造成三十日倫敦及蘇黎世金價暴升至新紀錄的因素。

【合衆國際社日內瓦三十一日電】美國三十日說，一個新的貨幣和貿易秩序，必須給予主權國家，權訂它們自己國內經濟政策的自由。

美國財政部主管貨幣事務次長渥克說，一般確認，國際貨幣體制，「須要作根本修正及改革。」

他告訴一項國際財政專家會議說，人所共認的另一件事，是訂它們的政策時有相當的餘地。

「沒有國家會背棄合理的價格穩定和成長的政策。」

他說，目標和紀律，須對赤字國家和盈餘國家一體合理和公平。

但是，這些國家須重獲在貨幣措施及貿易措施之間的選擇，諸如匯率和進口管制等。

渥克說：「除此，必須在匯率體制內建立彈性。」

他說，固定匯率制度所以瓦解，因為它們不是建在現實基礎上。

渥克說：「我們所須要的，是在體制內建立足夠的「伸縮性」，或彈性，使它更順利適應變化，這保存了整個較大的穩定及持久性。」

他說，也須有「某種誌解」，認識到美國領導的本質，不可避免地必須改變。

他說：「我們不再活在貨幣、貿易、防務及援助等利益和負担，必須更公平分享工商界前途。」

渥克說：「我們生人。」

日本公平交易委員會 決取締變相國際卡特爾

認為業界與外商協定有違反禁止獨佔法

【本報專東京航訊】日本公平交易委員會於五月三十日揭發化學合成纖維國際卡特爾違犯了禁止獨佔法。

該會並將繼續對類似的國際卡特爾，嚴予取締。

此舉已在日本國內掀起軒然大波。輸出業當然堅決反對，連進產省也以公平交易委員會這一決定將使「有秩序輸出」的既定政策無法實施為理由，期期以為不可。

公平交易委員會認為日本化合纖業界與外國同業的某些協定，有濃厚的國際卡特爾的嫌疑，乃於五月三十日對日本化學合成纖維業界實施了一次廣泛的檢查。據說，該委員會并已決定，今後將與歐美各